



DE Anwendung: Für alkoholbeständige Oberflächen von Medizinprodukten, wie z.B. OP-Ausstattungen, Krankenhausbetten und Behandlungstische. Zur Desinfektion die zu behandelnde Oberfläche je nach Größe mit einem oder mehreren Tüchern gründlich waschen, dabei auf vollständige Benetzung mit der Wirkstofflösung achten. Nicht für invasive Produkte verwenden. Für professionelle Verwendung. Innerhalb 1 Minute wirksam gegen Bakterien, Hefen und verschiedene behüllte und unbehüllte Viren.

FR Mode d'emploi: Pour les surfaces des dispositifs médicaux résistant à l'alcool, comme par exemple les équipements de salles d'opérations, les lits d'hôpitaux et les fauteuils de soins. Pour la désinfection des surfaces à traiter, essuyer minutieusement avec une ou plusieurs lingettes, selon la dimension, tout en veillant à humecter complètement avec la solution active.

Ne pas utiliser sur des dispositifs invasifs. Pour usage professionnel. Actif en 1 min sur les bactéries, les levures et certains virus enveloppés et non enveloppés.

GB Instructions for use: Suitable for alcohol resistant surfaces of medical devices e.g. examination chairs, hospital beds and theatre equipment. To disinfect the equipment, thoroughly clean the surface using one or more wipes depending on requirements, ensuring that the area is totally covered with the active solution. Not for use on invasive devices. For professional use.

Active in one minute against bacteria, yeasts and some enveloped and non-enveloped viruses.

IT Utilizzo: Indicato per superfici di attrezzature e dispositivi medici resistenti all'alcol, come ad esempio dotazioni di sale operatorie, letti di ospedale e poltrone da trattamento. Per la disinfezione passare accuratamente la superficie da trattare con una o più salviettine a seconda delle dimensioni, assicurandosi che la superficie sia completamente bagnata dalla soluzione attiva. Non utilizzare su dispositivi di tipo invasivo. Per uso professionale. Attivo in 1 minuto su batteri, lieviti e alcuni virus rivestiti e nudi.

NL Gebruiksaanwijzing: Geschikt voor oppervlakken van medische hulpmiddelen die bestand zijn tegen alcohol bv. uitrusting voor operatiezalen, ziekenhuisbedden en behandelingszetels. De te ontsmetten oppervlakken zorgvuldig afvegen met één of meerdere doekjes naargelang de grootte en erop letten dat het te behandelen oppervlak volledig met de actieve oplossing wordt bevochtigd. Niet voor gebruik op invasieve hulpmiddelen. Voor professioneel gebruik. Binnen 1 minuut werkzaam op bacteriën, gisten en bepaalde omhulde en niet-omhulde virussen.

ES Modo de empleo: Indicado para superficies de productos sanitarios resistentes al alcohol como por ejemplo, equipos de salas de operaciones, camas, colchones y fondos de colchones. Para la desinfección de las superficies a tratar, limpiar minuciosamente con una o dos toallitas según las necesidades asegurando que la zona queda completamente impregnada con la solución. No usar para dispositivos invasivos. Para uso profesional. Activo en 1 minuto frente a las bacterias, las levaduras y ciertos virus con envoltura y sin envoltura.

PT Instruções de uso: Indicado para superfícies de dispositivos médicos resistentes ao álcool, por exemplo: cadeiras de diagnóstico, camas de hospital e equipamentos para anfiteatros. Para a desinfeção de equipamento, limpar cuidadosamente a superfície usando um ou mais toalhetes dependendo das condições, assegurando que toda a área é tratada com a solução activa. Não utilizar em dispositivos invasivos. Para utilização profissional. Ativo em 1 minuto contra bactérias, leveduras e certos vírus com e sem envoltura.

Nachfüllpackung für Spenderbox / Recharge pour distributeur / Refill for dispenser / Ricarica per distributore / Navulpak voor dispenserbox / Recarga para dispensador: REF 18707

DE Deckel abschrauben, Folienbeutel öffnen, Tücherrolle einlegen, wie auf Beutel beschrieben.

FR Dévisser le couvercle et insérer le rouleau de lingettes comme décrit sur le sachet.

GB Unscrew the lid and insert the role of wipes as described on the packaging.

IT Aprire il coperchio, inserire il rotolo di salviettine come descritto sulla confezione.

NL Deksel losdraaien en rol plaatsen zoals beschreven op de zak.

ES Abrir la tapa del envase y colocar las toallitas de acuerdo con lo indicado en el envase.

PT Abrir a tampa e ajustar o cilindro de toalhetes, como descrito na embalagem.

DE Alkoholisches Schnelldesinfektionsmittel

- Für kleine Flächen
- Oberflächendesinfektion von nicht invasiven Medizinprodukten

FR Lingettes désinfectantes à action rapide

- Pour petites surfaces
- Désinfection des surfaces des dispositifs médicaux non invasifs

GB Fast acting alcoholic disinfectant

- For small surfaces
- Surface disinfection of non-invasive medical devices

IT Disinfettante rapido alcolico

- Per piccole superfici
- Disinfezione della superficie di dispositivi medici non invasivi

NL Alkoholisches sneldesinfectiemiddel

- Voor kleine vlakken
- Oppervlakte desinfectie van niet-invasieve medische hulpmiddelen

ES Desinfectante alcohólico rápido

- Para pequeñas superficies
- Desinfección de superficies de productos sanitarios no invasivos

PT Desinfectante alcóolico de acção rápida

- Para pequenas superfícies
- Desinfeção de superfícies de dispositivos médicos não invasivos

Bactericidal, yeasticidal, mycobactericidal, limited virucidal

Use under clean conditions at ambient temperature (min 20°C)	Exposure time
Surface disinfection, bactericidal, yeasticidal (EN 13727, 13624, 16615), mycobactericidal (EN 14348), limited virucidal (EN 14476)*	1 minute

* incl. HBV, HIV, HCV, acc. recommendation of RKI, Bundesgesundheitsblatt, 03-2017

siehe Folienbeutel / voir recharge pour le distributeur see refill for dispenser / si veda confezione zie navulpak voor dispenser / ver recarga para dispensador



Dermatologically tested
Result «very good»

87968 - 0322



REF B. Braun Melsungen AG
Carl-Braun-Strasse 1
34212 Melsungen, Germany
Tel +49 (0) 5661 710

B. Braun Medical AG
Seesatz 17
6204 Sempach
Switzerland

B BRAUN

CH CHZB0942 DE N-16096, N-16098
A CE 0123

Flammpunkt / Point d'éclair / Flash point
Punto d'infiammabilità / Ontvlammingspunt
Punto de inflamabilidad / Ponto de inflamação:
31°C, DIN 51755